

EL AGRICULTOR PUERTORRIQUENO

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION DE AGRICULTORES DE PUERTO RICO

AÑO X VOL. XIV.

San Juan, Puerto Rico, Abril de 1934.

No. 4



Los señores Antonio R. Matos, Rafael Carrión, Filipo de Hostos y Prudencio Rivera Martínez quienes salieron por aeroplano hacia Washington formando parte de la Comisión puertorriqueña que planteará a las autoridades federales la situación de Puerto Rico en relación con el proyecto azucarero.

COLECCION PUERTORRIQUENA
NO SE PRESTA FUERA DE LA SALA

Aviso Importante

A LOS SRES. ALCALDES MUNICIPALES, JEFES DE LA
POLICIA Y AGRICULTORES DE LA ISLA
DE PUERTO RICO

La División de Mensura Geológica Federal está llevando a cabo trabajos relacionados con la triangulación para el Mapa Topográfico de Puerto Rico. Se están construyendo torres de madera con señales de tela Blanca y Negra, colocándose banderas y situando puntos de bronce fijos con cemento. (Estas señales deben ser respetadas y aquellas personas que las destruyan o muevan de sitio incurren en un delito penado por los Estatutos Federales con multa de \$300.00.)

Se ordena a los señores Agricultores que velen por el cumplimiento de esta orden en las señales situadas en sus respectivas propiedades y denuncien a los que violen estas disposiciones.

Los empleados Federales que están ejecutando estos trabajos deben tener entrada libre, sin restricciones, a los sitios en donde el mismo trabajo lo requiera, y deben tener facultad para desmontar o tumbar la arboleda que obstaculice. Esta facultad será ejercida por ellos dentro de los límites de la discreción y de acuerdo con lo estrictamente necesario.

COMISIONADO DEL INTERIOR

San Juan, P. R.
18 de abril de 1934.

Fundadores: MANUEL GONZALEZ QUINONES P. MORALES CABRERA RAFAEL Ma. GONZALEZ Precio de Suscripción Anual: \$2.00 En el Exterior: \$3.00	EL AGRICULTOR PUERTORRIQUEÑO FUNDADA EN 1925 REVISTA MENSUAL ILUSTRADA	Director-Administrador MANUEL GONZALEZ QUINONES Anuncios: JUAN RIVERA SANTOS Apartado 788 — San Juan
--	--	--

Organo Oficial de la Asociación de Agricultores de Puerto Rico

AÑO X VOL., XIV.

San Juan, Puerto Rico, Abril de 1934.

No. 4

Entered as second class matter January 9, 1926, at Post Office at San Juan, P. R., under Act of March 3, 1879.

Editorial

El Proyecto Azucarero Jones - Costigan

Cuando este artículo vea la luz pública, es posible que el Presidente Roosevelt haya sancionado con su firma el proyecto azucarero Jones-Costigan, que tanto viene ocupando la atención pública en estos días. El clamor, contrario al proyecto, que han levantado las principales entidades económicas del país, ha culminado en la salida hacia Washington de una nutrida comisión representativa de diversos intereses de la Isla, que se sienten adversamente afectados con la aprobación de dicho proyecto.

Las injusticias contra Puerto Rico que contiene el proyecto azucarero, según fué finalmente aprobado son las siguientes:

1.—Se fija la cuota para los productores de azúcar de remolacha y de caña del continente, y se deja la cuota de Puerto Rico para que la fije el Secretario de Agricultura conjuntamente con las cuotas de Hawaii, Filipinas, Cuba y otros territorios insulares. Se aumenta la cuota de los remolacheros en 100,000 toneladas por encima de lo que recomendó el Presidente. Los intereses azucareros de Puerto Rico alegan que el Secretario de Agricultura se ha manifestado marcadamente partidario de favorecer a Cuba con perjuicio de Puerto Rico y demás territorios productores de azúcar comprendidos en el proyecto, y tenían por consiguiente, justificadas razones para pedir que fuera el Congreso quien fijara las cuotas.

2.— El proyecto Jones-Costigan coarta el derecho de Puerto Rico a refinar sus propios azúca-

res e importarlos para consumo directo en los Estados Unidos.

Puerto Rico tiene una sola refinería, la de Sucn. Serrallés, y su producto refinado es aproximadamente un 10% del total de azúcares crudos producidos por la Isla. El proyecto Jones-Costigan echa por el suelo los propósitos de expansión de la refinería Serrallés, y el establecimiento de nuevas refineries que se venían proyectando. En cambio, a Cuba se le concede por el proyecto el derecho de importar refinado el 22% de la cuota de azúcares crudos que se le asigne.

3.—Si el consumo de azúcar aumenta sobre las cifras estimadas por la administración, se concede por el proyecto Jones-Costigan el 30% del aumento a los productores continentales y el 70% restante se dividirá, a juicio del Secretario de Agricultura, entre las demás zonas azucareras. En cambio, no se provee la forma como se hará la rebaja a cada país en caso de que el consumo disminuya.

4.—Una de las últimas enmiendas dispone que el Secretario de Agricultura queda facultado para comprar a los remolacheros del continente hasta 300,000 toneladas de azúcar de sus excedentes del presente año. Esto implica prácticamente un aumento de 300,000 toneladas sobre la cuota de 1,550,000 que fija el proyecto para los remolacheros, mientras que los excedentes de Puerto Rico tendrán que ser almacenarlos por cuenta de los productores, a menos que se provea otra cosa por la administración. Una tercera par-

te de los excedentes de Puerto Rico del presente año se descontará a la cuota de cada uno de los años sucesivos, de manera que dichos excedentes serán absorbidos en tres años. Se tiene entendido que los azúcares sobrantes de este año en Puerto Rico serán pignorados por el Gobierno Federal.

5.—El Secretario de Agricultura puede permitir a Cuba importar una cantidad de azúcar adicional a la cuota que se le asigne, en forma de sirops o melazas, para consumo directo, o para fabricación de alcoholes. Es indudable que estos sirops o melazas desplazarán una cantidad igual de azúcar de otras procedencias.

Veamos ahora los aspectos buenos del proyecto azucarero:

1.—Limita las ventas de azúcar en Estados Unidos por cantidades mensuales de acuerdo con el consumo estimado durante el mes. La conveniencia de esta medida nadie la discute, porque ella tiene por fin mejorar los precios, y por tanto, los ingresos de los productores de remolacha y de caña de azúcar. En el mes de enero pasado los azucareros de Puerto Rico enlistaron a las demás entidades económicas para pedir a la administración la firma de un Convenio Azucarero, con miras a regular la oferta de acuerdo con la demanda, y provocar así un alza en los precios. El procedimiento para limitar las ofertas de azúcar que provee el proyecto Jones-Costigan tiene la ventaja para el productor de caña de azúcar, que estipula compensaciones a los cosecheros por las cuerdas de caña que dejen de pro-

ducir. El Convenio Azucarero tal y como lo pedían nuestras entidades económicas en enero del presente año hubiera traído como consecuencia la eliminación, sin compensación, de numerosos colonos.

2.—Al incluir el azúcar de caña como producto básico dentro de la ley de Ajuste Agrícola, los agricultores tienen derecho al pago de una justa compensación por la limitación de las siembras. La restricción de cultivos será intervenida por la administración, y no podrá ser fijada caprichosamente por las factorías azucareras. Esto constituye una garantía para la subsistencia de los colonos.

3.—La subsección 3a. de la Sección 4 del bill azucarero representa positivamente la implantación de un "nuevo trato" para los colonos de cañas y viene a llenar una necesidad muy sentida, a saber: la existencia de un poder regulador que intervenga en los contratos de venta y molienda de cañas y que garantice una distribución equitativa de los beneficios de la siembra y molienda de cañas entre el agricultor y el industrial.

Dice así el proyecto: "Con el fin de efectuar del modo más extenso posible la política enunciada en

la presente ley (de Ajuste Agrícola)... y para asegurar la división equitativa entre los productores, o cosecheros, y los industriales de remolachas o de cañas de azúcar, de los beneficios que se derivan de la siembra, elaboración y venta de tales cañas de azúcar o remolacha y de los productos secundarios de las mismas... el Secretario de Agricultura, a solicitud de cualquier productor, cosechero, o de cualquier asociación de productores o cosecheros, o de cualquier industrial, queda por la presente autorizado para resolver cualquier disputa relativa a los términos bajo los cuales se siembre o se venda remolacha o caña de azúcar, o se venda el azúcar y sus productos derivados. La decisión y cualquier determinación del Secretario (de Agricultura) será final."

Analizado el bill Jones-Costigan tal y como lo hemos hecho cabe preguntar, ¿será el proyecto azucarero perjudicial para Puerto Rico? ¿Será beneficioso? Ello dependerá, a nuestro juicio, de los términos y condiciones con que se nos aplique la ley y de las buenas intenciones e interés que demuestre por la Isla la administración

de Roosevelt.

La ardorosa campaña que en estos momentos libran en Washington los señores Pesquera y Buckley tiene por fin principal eliminar del proyecto azucarero los irritantes privilegios que se conceden a los productores y refinadores continentales.

Tal y como yo entiendo la situación, las comisiones de las entidades económicas y de la Legislatura van a sumarse a la campaña para que tales privilegios sean corregidos y se discierna un justo trato a los intereses de Puerto Rico.

Si esto se consigue el proyecto azucarero puede ser a mi juicio, muy beneficioso para nuestra Isla.

De todos modos, si las Comisiones que han salido hacia Washington no consiguen su objetivo, su visita a la Capital Nacional será oportuna, porque logrará despertar el interés del Presidente Roosevelt y de la Administración hacia la situación actual de Puerto Rico, cosa que parece necesaria en vista de las razones que vamos a exponer más adelante.

M. González Quiñones

Pesquera e Iglesias abogan por la extensión de préstamos de la Comisión Rehabilitadora

De acuerdo con un despacho de Prensa Unida fechado el 13 de abril, el Comité de Asuntos Insulares consideró durante varias horas en una audiencia pública, la resolución presentada por el señor Iglesias para extender los préstamos de la Comisión Rehabilitadora mediante la constitución de un fondo rotativo con los dineros que reciba dicha Comisión por concepto de pagos de préstamos anteriores. El proyecto tuvo la oposición de los secretarios de Guerra, Tesoro y Agricultura, y el Comité no arribó a decisión alguna sobre la medida.

Asistieron a la audiencia el ex-comisionado residente señor Pesquera, el comisionado señor Iglesias y el comandante Earl Landreth, Secretario de la Comisión Rehabilitadora.

El Ldo. Pesquera abogó por la aprobación del proyecto. Negó enfáticamente que existan agricultores en condiciones de pagar los préstamos y sin embargo no los están pagando. Declaró que los portorriqueños están devol-

viendo con creces el dinero que Estados Unidos envía a la isla, pues la NRA los está obligando a pagar más altos precios por los productos del Continente.

"Durante los treinta y cinco años que Puerto Rico ha estado bajo la bandera americana, Estados Unidos ha sacado más de la isla que lo que ha puesto en ella", dijo el señor Pesquera, añadiendo que debido al huracán de 1932 y a la depresión es imposible pagar en estos momentos los préstamos

hechos con fines rehabilitadores después del ciclón de 1928.

El comisionado Iglesias manifestó que debido al absentismo una parte considerable de la riqueza que produce Puerto Rico se queda en realidad en el Continente.

El señor Earl Landreth afirmó que no es necesario extender la ley de la Comisión Rehabilitadora, como se propone en el proyecto, agregando, sin embargo, que si al cabo de cinco años se juzga necesario hacerlo se gestionaría oportunamente la legislación adecuada a tal efecto.

Landreth elogió la sinceridad de los agricultores portorriqueños, afirmando que honradamente desean pagar sus préstamos tan pronto mejore la situación económica.

El presidente del Comité, señor Mc Duffie, tuvo palabras de elogio para el café de Puerto Rico, diciendo que es lamentable que se venda tan poca cantidad de grano en los Estados Unidos.

Suscríbase a la
Revista Clásica de Agricultura
**"EL AGRICULTOR
PUERTORRIQUEÑO"**
La defensora consagrada de los
intereses agrarios.
La Revista apropiada para el
hogar del Agricultor.
Suscripción Anual \$2.00
En el exterior \$3.00

Rápida organización del Crédito Agrícola en Puerto Rico

Las asociaciones de crédito para producción prestarán ayuda a los agricultores en toda la isla.

Si los planes de Mr. Miles H. Fairbank, representante en Puerto Rico de la Production Credit Corporation of Baltimore, se llevan a efecto, los agricultores de Puerto Rico pronto tendrán un sistema de refacción para producción en toda la isla. En menos de dos meses la organización que Mr. Fairbank representa ha analizado, organizado y enviado a Baltimore los planes para la organización de cuatro asociaciones, y tres organizaciones más se organizarán dentro de las próximas dos semanas.

Ya ha sido aprobado por Baltimore una asociación de crédito para la industria cafetera y la nueva organización se ha establecido para hacer negocios con oficina principal en Ponce. Dentro de algunos días se notificará a los cosecheros de café en la forma en que deben radicar sus solicitudes de préstamos refaccionarios. El capital inicial de la Puerto Rico Coffee Growers Production Credit Association, como se denomina la nueva organización, es de \$150,000.00, el 75% del cual será aportado por la Production Credit Corporation.

De acuerdo con Mr. Fairbank, los planes para la industria cafetera no solamente incluyen la organización de una nueva asociación de crédito, sino también la reorganización económica de Cafeteros de Puerto Rico por conducto del Banco de Cooperativas, con el fin de que esta cooperativa de mercado esté en condiciones de prestar un servicio eficiente a los cosecheros de café.

También se ha organizado una Asociación de Crédito Agrícola en el distrito del Riego de Isabela y esperamos que empezará a hacer negocios dentro de algunas semanas. Se espera que esta asociación será de gran ayuda en el desarrollo del cultivo de vegetales y frutos menores en las tierras que están bajo regadío en este distrito. Mr. Fairbank dedicó varios días recorriendo a caballo las fincas de los alrededores de Isabela acompañado de algunos de los agricultores más importantes y se están estudiando planes para el desarrollo futuro de facilidades de mercado para los productos del Distrito del Riego de Isabela.

Se han organizado asociaciones de

crédito en Aguadilla, Manatí y San Juan, las cuales, en unión de la asociación de Isabela, confiamos extenderán facilidades de crédito a todos los colonos de la costa norte y noroeste. Se celebrarán conferencias con los colonos de otros distritos en las próximas semanas. Se espera que todas estas asociaciones funcionarán a tiempo para refaccionar la próxima cosecha.

Se están preparando planes, de acuerdo con lo que informa el Sr. Fairbank, que serán sometidos a los tabacaleros, y ya se han celebrado algunas conferencias con varios grupos importantes de agricultores de tabaco. También se llevó a cabo una conferencia general de los oficiales de las cooperativas locales de tabacaleros, miembros de la Comisión Protectora

De acuerdo con el plan bajo el cual funcionan las nuevas asociaciones de crédito, la Production Credit Corporation, que es una rama de la Administración de Crédito Agrícola, se suscribe con capital suficiente de acuerdo con las necesidades de crédito del

grupo que ha de servirse y que permita a la asociación local establecer una línea de redeseueto con el Banco Federal Intermediario. Los agricultores deberán comprar acciones de la "Clase B", que son las que tienen derecho al voto, en una suma equivalente a un 5% del crédito refaccionario que necesitan cuando hagan la solicitud de préstamo y el importe de estas acciones puede deducirse del montante del préstamo.

En un statement dado hoy por el Sr. Fairbank, éste manifestó que estas nuevas agencias no debían ser consideradas como asociaciones de emergencia para trabajos de rehabilitación, pero sí como un esfuerzo para establecer un sistema permanente de refacción agrícola en Puerto Rico y que se le estaba prestando atención especial, en el desarrollo de estos planes, a los problemas relacionados con una producción eficiente y venta ordenada de los productos.

Circular No. 23

Mayo 10. de 1934.

¿Costea abonar los pastos para ganado en Puerto Rico?

Para que el "New Deal" salga victorioso, el ciudadano consciente debe aportar nuevas ideas y ensayar nuevas prácticas en sus negocios. El agricultor se encuentra más que nadie en esta situación. Producción reducida, sueldos más altos sin que los precios de venta de sus productos compensen estas cargas.

Bajo estos puntos de vista la conveniencia del abonado de los Pastos merece serio estudio y recomendamos al efecto la lectura de los números de la revista "La Fertilización Científica", que tratan este problema.

Los Centralistas y Colonos encontrándose con la reducción forzosa en sus siembras harán bien de intercalar entre los cañaverales, campos de hierba para la manutención de los bueyes durante las zafas venideras. El buey pisando la paja para entresacar el cogollo no encuentra descanso entre las horas de trabajo. Pero en pastos sembrados encuentra su alimento sin esfuerzo, de modo que además de nutrirse mejor descansa más. Como resultado los bue-

yes se conservan mejor durante la zafra, son más fuertes en el trabajo y la zafra se puede hacer con un número reducido de animales.

Para el ganado lechero la ventaja es mayor todavía. Con el abonado se obtiene más rendimiento en hierba, los pastos quedan verdes por más tiempo al sobrevenir una sequía, y la leche es más superior en calidad por el mayor contenido en proteínas y vitaminas.

Recomendamos una aplicación de 600 lbs. por acre de la fórmula

6 — 6 — 10

N. V. POTASH EXPORT MY. INC.

6 6 6

Liquid, Tablets, Salve, Nose Drops
Checks Malaria in 3 days, Co'ds first day,
Headaches or Neura'gia in 30 minutes.

Fine Laxative and Tonic
— Most Speedy Remedies Known. —

Firmado el proyecto asignando \$100,000 para Cooperativas Agrícolas

El Gobernador impartió su aprobación al siguiente proyecto:

Para asignar la cantidad de cien mil (\$100,000) dólares para la creación de un fondo denominado: "Fondo para el Fomento de Asociaciones Cooperativas Agrícolas", y para otros fines.

Por Cuanto, las asociaciones cooperativas han sido universalmente reconocidas como el único medio de atacar aquellos problemas donde la iniciativa individual no es suficientemente efectiva;

Por Cuanto, el Congreso de los Estados Unidos de América ha aprobado varias leyes para la rehabilitación agrícola del país, las cuales han sido hechas extensivas a Puerto Rico y las que han de traer grandes beneficios a nuestros agricultores:

Por Cuanto, es requisito indispensable que los beneficios de dichas leyes del Congreso de los Estados Unidos de América se hacen extensivas a los agricultores solamente por medio de asociaciones de cooperativas agrícolas;

Por Cuanto, los agricultores de Puerto Rico se encuentran en tan difícil situación económica que les es imposible por su propia iniciativa formar las asociaciones cooperativas agrícolas que son necesarias para acogerse a los beneficios de las citadas leyes de rehabilitación agrícola aprobadas por el Congreso de los Estados Unidos de América;

Por Cuanto, ha sido y es la política del Gobierno de Puerto Rico el respaldar el fomento de la agricultura en esta Isla, y el de patrocinar, alentar y desarrollar los intereses agrícolas y el bienestar de los agricultores de Puerto Rico;

Por Tanto, Resuélvase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Sección 1.—La suma de cien mil (100,000) dólares se asignan por medio de la presente de cualesquiera fondos no asignados para otras atenciones en el Tesoro de Puerto Rico, cuya cantidad ingresará en un fondo denominado "Fondo para el Fomento de Asociaciones Cooperativas Agrícolas"; Disponiéndose, que el término "Asociaciones Cooperativas Agrícolas" incluirá toda clase de asociaciones cooperativas de agricultores, tales como asociaciones de crédito refaccionarios, cooperativas de ventas, corporaciones de refacción agrícola, granjeros bajo el sistema de Hogares Seguros, y cualesquiera otras agrupaciones de carácter similar constituidas por agricultores bona fide.

Sección 2.—El "Fondo para el Fo-

mento de Asociaciones Cooperativas Agrícolas" estará bajo el control y administración de una "Comisión para el Fomento de Asociaciones Cooperativas Agrícolas", la que consistirá del Comisionado de Agricultura y Comercio, que será su presidente, el Tesorero de Puerto Rico y del Comisionado del Trabajo de Puerto Rico.

Sección 3.—La "Comisión para el Fomento de Asociaciones Cooperativas" creada por esta Resolución Conjunta tendrá poderes para—

(a) Administrar el "Fondo para el Fomento de Asociaciones Cooperativas Agrícolas" que por la presente se crea;

(b) Para cooperar con los agricultores y granjeros en la organización de asociaciones cooperativas agrícolas, y al desarrollo de las mismas con el objeto de que puedan fomentar la agricultura en Puerto Rico y ponerse en condiciones de acogerse a los beneficios de las leyes que para rehabilitación agrícola han sido aprobadas por el Congreso de los Estados Unidos de América y hechas extensivas a Puerto Rico.

Sección 4.—La "Comisión para el Fomento de Asociaciones Cooperativas Agrícolas" ayudará a las asociaciones cooperativas agrícolas en su fomento y desarrollo, propendiendo por todos los medios a su alcance al desarrollo de

la agricultura e industrias de la granja en Puerto Rico, y será deber de dicha comisión ofrecer a las asociaciones cooperativas agrícolas debidamente formadas e inscritas en Puerto Rico toda la ayuda necesaria para que puedan acogerse a cualquier ley, tanto Insular como Federal, que pueda traer beneficio para la agricultura de Puerto Rico.

Sección 5.—La "Comisión para el Fomento de Asociaciones Cooperativas Agrícolas", una vez constituida procederá a dictar las reglas y reglamento que fueren necesarios para la aplicación de esta Resolución Conjunta, y dichas reglas y reglamentos tendrán fuerza de ley. Estas reglas y reglamento, así como cualquiera alteración o enmienda que se hicieren posteriormente, se publicarán por lo menos una vez en un periódico de los de mayor circulación en el país y copia de las mismas será enviada a las asociaciones cooperativas agrícolas existentes en Puerto Rico a la fecha de su vigencia.

Sección 6.—Toda ley o parte de ley en conflicto con la presente, queda por ésta derogada.

Sección 7.—Se declara que existe una emergencia para la inmediata vigencia de esta Ley, y por lo tanto comenzará a regir tan pronto sea aprobada. Aprobada en 9 de abril de 1934.

Banco de Ponce

SUCURSALES:

UTUADO — AIBONITO — CABO ROJO

Depositando su dinero en este Banco genuinamente puertorriqueño contribuirá al bienestar y progreso de su país en su propio beneficio.

Estamos en condiciones de ofrecer a nuestra clientela toda clase de facilidades y servicios bancarios.

Nueva ley imponiendo derecho de importación al café extranjero

SE GRATIFICARA A LOS QUE DENUNCIEN AL GOBIERNO LOS CONTRABANDOS DEL GRANO

SE IMPONEN SEVEROS CASTIGOS A LOS QUE VIOLAN SUS DISPOSICIONES

El Gobernador Winship impartió su aprobación al siguiente proyecto de Ley:

LEY

Para enmendar las secciones 1, 2 y 3 y para agregar las secciones 1-A y 1-B a la Ley No. 77, aprobada en mayo de 1931, llamada "Ley para imponer un derecho de importación al café extranjero que para uso, consumo y venta se importe en Puerto Rico, para derogar la Resolución No. 59, aprobada en 5 de mayo de 1930 para imponer un derecho de importación al café extranjero que se importe en Puerto Rico, y para otros fines", y para otros fines.
DECRETASE POR LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO:

Sección 1.—La sección 1 de la referida ley, quedará enmendada en la siguiente forma:

"Sección 1.—Tan pronto esta Ley esté en vigor, todo el café que para uso, consumo y venta se importe en Puerto Rico, pagará un derecho de importación de quince (15) centavos por libra, que será cobrado por el Servicio Federal de Aduanas establecido en Puerto Rico de acuerdo con los reglamentos que por el mismo fuere promulgado; Disponiéndose, que la palabra café, cuando se usa en esta Ley, incluye café crudo, tostado, molido o mezclado con otras clases de café que sean importadas de cualquier país extranjero o de los Estados Unidos o de sus posesiones."

"Sección 2.—Por la presente se agrega a la Ley No. 77 de mayo 5, 1932 antes citada, dos nuevas secciones que denominarán sección 1a y sección 1b, redactadas del modo siguiente:

"Sección 1a.—Cualquier persona, que no sea funcionario o empleado de los Estados Unidos o de Puerto Rico, que suministre información a un funcionario del Servicio Federal de Aduanas establecido en Puerto Rico o al Tesorero de Puerto Rico, o al Comisionado de Agricultura y Comercio de Puerto

Rico, relacionada con la importación ilegal de café en Puerto Rico y en violación de las disposiciones de esta Ley, y de cuya información resultare la captura del café importado ilegalmente o que ponga en condiciones al Servicio Federal de Aduanas establecido en Puerto Rico de recobrar el impuesto correspondiente e imponer las multas reglamentarias como resultado de tal violación, tendrá derecho a exigir del Tesorero de Puerto Rico, con cargo a la asignación que se crea en la sección 1b de esta Ley, una recompensa igual al cincuenta (50) por ciento del importe neto que se obtenga por el café que se ocupe a virtud de la información suministrada, en la venta en pública subasta de dicho producto, que verifique el Servicio Federal de Aduanas."

"Sección 1b.—Por la presente se asigna de cualesquiera fondos existentes en la Tesorería de Puerto Rico no dedicados a otras atenciones, la cantidad de diez mil (10,000) dólares para la creación de un fondo de depósito que se denominará 'Fondo para Recompensas—Fondo de Depósito' y que se usará para pagar aquellas recompensas que se disponen en la sección 1a de esta Ley DISPONIENDOSE, que el Tesorero de Puerto Rico devolverá al citado Fondo las cantidades que de él fueran pagadas por concepto de la sección 1a de esta Ley, tan pronto ingresen en la Tesorería de Puerto Rico aquellas cantidades recibidas por el Servicio Federal de Aduanas establecido en Puerto Rico, obtenidas como resultado de las informaciones cuyas recompensas hayan sido pagadas con cargo a dicho Fondo."

Sección 3.—La sección 2 de la referida Ley, quedará enmendada en la siguiente forma:

"Sección 2.—Por la presente se ordena a los funcionarios del Departamento de Tesorería y a los Departamentos de Agricultura y Comercio de Puerto Rico que vigilen el cumplimiento de la presente Ley; DISPONIENDOSE, que el Comisionado de Agricultura y Comercio y el Tesorero de Puerto Rico se pondrán de acuerdo en cuanto al trabajo a realizar por cada uno de dichos departamentos en el cumplimiento de las disposiciones de esta Ley y en caso de desacuerdo entre ellos el Gobernador de Puerto Rico servirá de árbitro en la cuestión; DISPONIENDOSE, ADEMÁS, que los empleados del

Departamento de Agricultura y Comercio, debidamente autorizados por el Comisionado de dicho departamento, procederán a inspeccionar el contenido de cualquier saco, caja, bulto o paquete que contenga semillas o granos importados que se sospechen importados, a fin de determinar la presencia de café crudo, tostado, molido o mezclado que pueda haber sido importado en Puerto Rico en violación de esta Ley; Y DISPONIENDOSE, ADEMÁS, que los empleados del Departamento de Agricultura y Comercio, en el cumplimiento de deberes que les impone esta Ley quedan por la presente autorizados para penetrar en cualquier muelle, almacén, depósito o sitio donde se almacenen productos importados o que se sospechen importados."

Sección 4.—La sección 3 de la referida ley, quedará enmendada en la siguiente forma:

Sección 3.—Toda persona natural o jurídica que importare café en Puerto Rico, después de la vigencia de la presente Ley, y no pagare los derechos prescritos en la sección 1 de esta Ley, será reo de **misemeanor**, y convicto que fuere se le impondrá una multa no menor de cien (100) ni mayor de mil (1,000) dólares y tres meses de cárcel; por la segunda infracción se le impondrá una multa no menor de mil (1,000) ni mayor de cinco mil (5,000) dólares y un año de cárcel, y por la tercera infracción se le impondrá una multa no menor de cinco mil (5,000) ni mayor de diez mil (10,000) dólares y dos años de cárcel.

Sección 5.—Si cualquier cláusula, párrafo, artículo, sección o parte de esta Ley fuere declarado anticonstitucional por un tribunal de jurisdicción competente, dicho fallo no afectará, perjudicará o invalidará el resto de esta Ley, sino que su efecto quedará limitado a la cláusula, párrafo, artículo, sección o parte de la presente que así hubiere sido declarado anticonstitucional.

Sección 6.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, quedará por ésta derogada.

Sección 7.—Por la presente se declara que existe un estado de emergencia, por virtud del cual esta Ley empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

Aprobada en 9 de abril de 1931.

Condonación de intereses sobre préstamos de la Comisión Rehabilitadora

La correspondencia que a continuación insertamos revela que no han sido infructuosas las gestiones para conseguir la condonación de los intereses sobre los préstamos de la Comisión Rehabilitadora. Como se observará, la aludida comisión considerará las peticiones de los agricultores en este sentido, de acuerdo con los méritos en cada caso, y mediante prueba de inhabilidad para pagar que debe someterse a la Junta de Suplentes:

17 de abril de 1934.

Sr. M. González Quiñones,
Secretario Asociación de Agricultores
de Puerto Rico,

San Juan, Puerto Rico.

En respuesta a su carta de fecha 29 de marzo y al asunto que usted trata en la misma, tengo el gusto de incluirle copia de una comunicación recibida en el día de hoy a respuesta a parte de mis gestiones. Dicha comunicación se explica por sí misma.

El asunto fué tratado en el Comité de Asuntos Insulares no llegando a ninguna solución todavía. Desde luego de acuerdo con sus observaciones haré cuanto pueda por prestarle mi cooperación.

Sin otro particular a que referirme, quedo a sus órdenes,

Atentamente,

(Firmado) **Santiago Iglesias.**
Apartamento 3044 Munitions Bldg.,
Washington, D. C.

16 de abril de 1934.

Hon. Santiago Iglesias,
Comisionado Residente,
Cámara de Representantes,
Washington, D. C.

Querido señor Iglesias:

De acuerdo con nuestra conversación de fecha reciente relativa a los avisos enviados a los prestatarios llamándoles la atención a los pagos por intereses vencidos o próximos a su vencimiento, le informamos por la presente que el procedimiento correcto en los casos en que el prestatario no pueda dar cumplimiento a los pagos es como sigue:

Deberá devolver el aviso a la Junta de Suplentes explicando en detalle por qué no puede efectuar el pago. La Junta de Suplentes dará su mejor consideración a dicha declaración y hará las recomendaciones pertinentes a la Comisión.

Puede usted asegurar a sus representantes que la Comisión Rehabilitadora

de Puerto Rico tiene perfecto conocimiento de las condiciones predominantes en la Isla y está dispuesta a dar a los prestatarios toda consideración permisible en ley. Deberá entenderse, sin embargo, que para merecer tal consideración las declaraciones de hecho que se presenten a la Junta de Suplentes deberán ser de tal naturaleza que justifiquen una decisión favorable.

Sinceramente suyo

(Firmado) **Earl Landreth,**
Secretario
Comisión Rehabilitadora.

El Coronel F. J. Behr, presidente de la Junta de Suplentes de la Comisión Rehabilitadora, en carta de fecha 4 de abril, nos informa que de acuerdo con la orden ejecutiva expedida por la Comisión Rehabilitadora con fecha 28 de abril 1931, a la Junta de Suplentes se le concedió autoridad para diferir el pago de intereses a los prestatarios individualmente, previo examen de cada caso, (pero no de un modo general como ha sido solicitado por la Asociación de Agricultores), siendo necesario enviar las cartas de cobro a fin de que cada agricultor tenga oportunidad de explicar a la comisión su caso en particular.

TUGWELL SE EXCUSA

La siguiente carta del ayudante del Subsecretario de Agricultura Mr. Tugwell ha sido recibida por la Asociación de Agricultores:

"Departamento de Agricultura
Washington, D. C.

Abril 11 de 1934.

Asociación de Agricultores
de Puerto Rico,
San Juan, Puerto Rico.

Estimados señores:

El doctor Tugwell me encarga contestar a la bondadosa invitación de marzo 16 que le fué extendida por ustedes, y manifestarles que la necesidad de su retorno a los Estados Unidos le privó de corresponder a su muy cortés invitación para un almuerzo en Cayey.

Muy sinceramente,

(Firmado) **F. P. Barlett,**
Ayudante del Subsecretario.

JAVIER H. CERECEDO

Hemos tenido el gusto de saludar al distinguido puertorriqueño don Javier H. Cerecedo, quien por muchos años ha estado establecido en Chicago en donde ha estado siempre atento al desarrollo del Comercio de Puerto Rico con

los Estados del mediano Oeste.

El Sr. Cerecedo acaba de ser nombrado Comisionado de Puerto Rico en la Exposición de Chicago, la cual abrirá sus puertas el día primero de junio hasta el 15 de noviembre de 1934.

Felicitemos al Sr. Cerecedo por su acertado nombramiento y le deseamos el mayor éxito en su cometido.

ALIMENTE SUS VACAS CON
"HEXITE 20%"
para MAS LECHE a MENOS COSTO
Más gustoso—más digerible—y más uniforme.

Fabricado por la Kellogg Company, Battle Creek, Mich., EE. UU.
Distribuidor Exclusivo: **B. FERNANDEZ & HNOS.**, Sucs., San Juan, Puerto Rico

Los regantes de Isabela se dirigen al Ejecutivo

Isabela, P. R.,
febrero 12 de 1934.

Al Honorable Gobernador de P. R.,
General Blanton Winship.

Señor:

Los abajo firmantes, agricultores regantes de las jurisdicciones de Isabela, Aguadilla y Moca, reunidos en asamblea, respetuosamente le manifestamos que hemos leído su magistral discurso de inauguración, el que nos causó gran entusiasmo y nos llenó de esperanzas saber que está usted altamente interesado en la rehabilitación de la agricultura, nuestra única riqueza agobiada por un sin número de calamidades.

Ya que abriga usted en su alma tan noble empeño, tan sabia idea, es necesario que haya quien desde lo más recóndito de la isla, alejado de todo prejuicio político y lleno de un alto patriotismo, presenten ante Vuestra Honorabilidad, la pavorosa, violenta e insostenible situación porque atraviesan los agricultores regantes de las jurisdicciones arriba mencionadas.

Es tan complejo este problema del riego, que si V. H. y nuestra Legislatura de mutuo acuerdo, no actúan pronta y sabiamente, entonces en un futuro cercano, veremos esta región donde aún existe el pequeño terrateniente, convertida en una zona acaparada y controlada por las grandes corporaciones cañeras, pues al ejecutar el gobierno estas tierras por falta de pagos a las contribuciones del riego, como inexorablemente ocurrirá, serán aquéllas las que se presentarán a rematarlas.

Hemos palpado ya el resultado funesto de los latifundios, hemos acusado tan terrible mal muchas veces, en un país de densa población, sin industrias y cuya única riqueza y fuente de explotación es su suelo, del cual debieran extraerse todos los artículos de alimentación que se ve obligado a importar en cantidades exorbitantes; y cuando todo el mundo se ve con pena que la tierra se nos va, siguen éstas siendo amenazadas por la absorción y por el acaparamiento, que llevará a esta isla a vivir bajo la más oprobiosa esclavitud económica.

Es ésta la amenaza que se cierne sobre los terratenientes regantes de la mencionada región, acentuándose ésta más y siendo aún más peligrosa para los pequeños regantes cañeros y para los que se dedican al cultivo de frutos menores y ganado en pequeña escala.

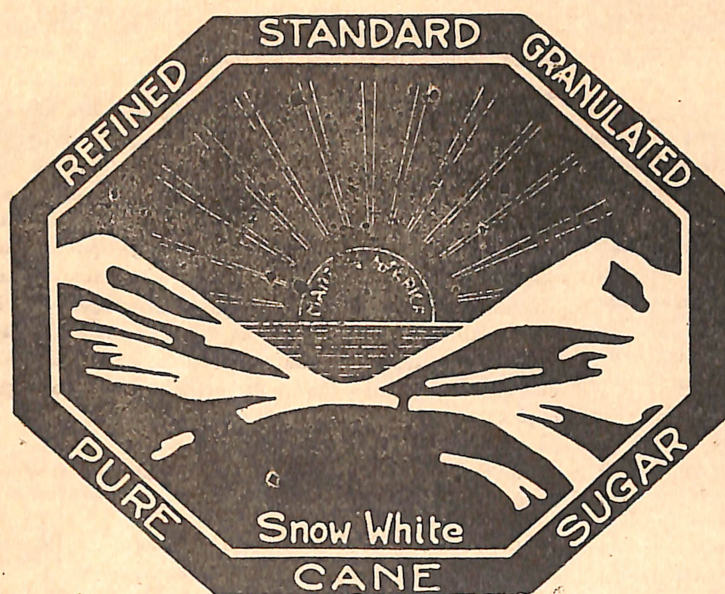
Esta obra del riego que le costó más de \$4,000,000.00 al gobierno, se hizo bajo la base de convertir esta región en una zona cañera, obra que no ha podido desplegarse definitivamente con motivo de la depresión mundial después de la guerra, y por la superproducción de azúcar durante la última década, pero se va consumando paulatinamente, va caminando a paso lento, pero muy segura en llegar a su realización.

El cultivo de la caña en pequeña escala, hace tiempo está causándole pérdidas a los agricultores de esta región. La mayor parte de las veces, por bajos precios, y otras, por las anormalidades del tiempo.

Los resultados obtenidos en el cultivo de vegetales bajo regadío, han sido laudables en cuanto a producción se

(Pasa a la página 16)

PROTEJA LAS INDUSTRIAS NATIVAS



La Mejor Azúcar - De Consumo General

Porto Rican American Sugar Refinery, Inc.

Cachazas y Cenizas

Conservamos latente en nuestra imaginación la impresión que nos hizo un campo de caña sembrado en la Central "Mercedita" de Yabucoa, cuando perteneció a The Yabucoa Sugar Company el expresado Ingenio.

A uno de sus Colonos se le ocurrió abonar con cachazas frescas un predio que había sembrado y como es natural obtuvo como resultado, casi la muerte total de las cepas, y las que sobrevivieron presentaban un aspecto tan pobre y enfermizo, que daban ganas de extirparlas, o extingirlas, para de ese modo desaparecerlas de la vista.

Era costumbre en nuestros ingenios, arrojar las cachazas a zanjas que las conducían lejos del centro. Desde la adopción de los filtros-prensa por lo general se vienen aprovechando como abono, pero es preciso, que en ellas cese la fermentación natural producida por el proceso de la transformación de los cuerpos que las integran; de lo contrario, las consecuencias seguramente serían, como las que sufrió el campo sembrado a que nos referimos.

Las cachazas, de sobra es sabido, contienen las materias orgánicas que el calor coagula, las que precipita la cal empleada en la defecación, restos de los tejidos de la caña, que son arrastrados por el guarapo, otras sustancias que estos cuerpos envuelven, en fin, fosfatos y silicatos de cal y de magnesia.

La simple reseña de los cuerpos que se unen para formarlas es suficiente para demostrar las ventajas y beneficios que como abono, han de proporcionar. La recolección de las cachazas en los ingenios, se impone, por lo tanto, pero es preciso que tanto su aplicación, como su acopio, se haga debidamente.

Para su acopio se deben construir unas cuantas fosas, las que fueren necesarias, en relación con la capacidad del ingenio que las produce. Estas fosas, deberán ser construídas de tal manera, que no permitan infiltraciones del interior de ellas al exterior, ni de éste a aquél, y en las cuales, se encuentren, además las materias depositadas, inaccesibles a los efectos de las lluvias y de la acción solar.

Estas dos condiciones se llenan revistiendo las paredes de las fosas con una buena capa de cemento, y cubriéndolas con un techo sencillo, de paja, yaguas o cartón impermeable.

Por mucho que se crea cuesten esas fosas, el dinero empleado, sería con creces y prontamente reembolsado, por



Sr. Santiago Oppenheimer

los resultados que se obtendrían en los campos. Sería esto un medio de acercarse al sistema "autosístico" (que se alimenta por sí mismo), perteneciente al período "andróctico", en el cual el hombre trata de ayudar a la naturaleza por medio de su trabajo y de las fuerzas químicas y mecánicas.

No son las cachazas eieramente, la única fuente de bonos que en los ingenios puede aprovecharse, las cenizas que hoy se amontonan a la intemperie, resguardadas bajo techo, no perderían, las sales solubles, que tan importante es conservar en ellas.

Arrojadas a las fosas de las cachazas, formando capas sobre aquellas, sus constituyentes insolubles podrían volverse solubles del todo o en parte absorbiendo los productos de la descomposición de las cachazas y los demás cuerpos contenidos desde el principio o producidos a consecuencia de la descomposición aislada o combinada de cada una y de todas las materias, que se encuentran juntas en el montón.

Las cenizas de la caña deben ser siempre pulverizadas para mezclarse con las cachazas, y usarlas como abono. Examinándolas bien, sin necesidad de ser químico, al ver su "vitricación", se comprenderá que para hacer posible y acelerar su acción en el terreno, sería importante reducirlas a polvo impalpable, de cuya manera, no sólo podría alterarse con más prontitud y obrar, en menos tiempo, si que también se mezclaría mejor con todas las

partículas del suelo, difundiendo por ellas sus elementos nutricios.

En todos los ingenios, absolutamente en todos, deberían existir máquinas pulverizadoras de cenizas, en las cuales se realizase con perfección ese importante trabajo. Según convenga, estas pulverizadoras podrían ser movidas, por fuerza de vapor o animal. Circunstancia muy esencial para aprovechar las cenizas en los compuestos de abono es impedir, hasta el grado posible, su "vitricación".

Por ahora no pedimos más sino que se "pulvericen" las cenizas, a fin de reducirlas a ténues partículas. Tiempo vendrá en que ese mismo polvo sea sometido a acciones que lo modifiquen a fin de aumentar la facilidad de ser absorbido por las raíces.

Para pulverizar las cenizas se podrían elegir los pulverizadores que tienen un tamiz central, lo cual permite que se consiga el polvo tan fino como pueda desearse.

Bien merece la ceniza ser tratada debidamente, si se tiene en cuenta que con respecto a "cuerpos minerales", es susceptible de ayudar a responder a las necesidades de todas y de cada una de las plantas, en todos tiempos y circunstancias.

El análisis completo y detenido de las cenizas es operación química, que, aunque no difícil, demanda las más de las veces bastante tiempo.

Será muy conveniente poseer esos análisis completos pero, en su defecto, considerando las necesidades de la práctica agrícola, basta con determinar las partes alcalinas, térreas, fosfatos y sílice contenidas en ellas, lo cual se logra con bastante rapidez, siguiendo el método aconsejado por Malaguti en su "Chimie appliquee a l'Agriculture", tomo I, pág. 340.

Santiago OPPENHEIMER

Mercado de Azúcar

Promedios de precios en la bolsa de Nueva York:

2a. quincena de marzo	2.9886
Todo el mes de marzo	3.1091
1a. quincena de abril	2.8182
2a. quincena de abril	2.7469
Todo el mes de abril	2.7811

Posibilidades industriales de las HABAS SOYA

Por **JOSE H. RAMIREZ**

Químico

Estación Experimental Insular

Río Piedras, P. R.

Tal vez no haya un producto agrícola más importante y que pueda dársele una mayor diversidad de uso que a estas habas. Por esta importancia innegable que posee merece sitio de preferencia en el campo de las actividades agrícola-industriales.

Desde tiempos muy remotos su gran valor alimenticio para niños y adultos, sanos o enfermos, ha sido apreciado en China, Japón, Manchuria y Korea. Luego Europa, convencida también de su importancia, extendió su radio de

acción agrícola con la introducción de ella en su territorio, y más recientemente en los Estados Unidos, donde su cultivo se ha ido intensificando más y más, cada año.

Las bondades de este producto como alimento estriban no tan sólo en que tiene un por ciento de proteína que es casi dos veces mayor que el de cualquiera otra leguminosa, sino también en que ésta es de una clase muy distinta. En su composición química es idéntica a la proteína que contiene la leche de vaca, y por lo tanto el organismo humano puede asimilarla mejor que la de otras variedades de habas y habichuelas. Su alto contenido de grasa le da valor alimenticio especial, pues

ésta complementa la limitada cantidad de hidratos de carbono, proporcionando de este modo los ingredientes necesarios para producir energía en el cuerpo.

A continuación se inserta una tabla que contiene datos analíticos de distintos productos, que demuestran los valores alimenticios relativos de cada uno. Hemos de notar que las habas soyas superan a todas las demás como alimento, siguiéndoles en turno las habichuelas corrientes, la avena, el maíz y el arroz, sucesivamente. Como dijimos antes, lo que es realmente importante es que la proteína que contienen las habas soyas es una clase de proteína muy asimilable.

Productos	Humedad	Proteína	Grasa	Fibra	Ceniza	Hidratos de carbono
Habas soyas	9.9%	36.5%	17.50%	4.30%	5.30%	26.5%
Habichuelas corrientes	12.6%	22.5%	1.80%	4.40%	3.50%	59.6%
Avena	10.06%	12.15%	4.33%	12.07%	3.46%	58.75%
Maíz	10.93%	9.88%	4.17%	1.71%	1.36%	71.95%
Arroz	12.34%	7.18%	0.26%	0.40%	0.46%	79.36%

(Pasa a la página 12)

SHERWIN-WILLIAMS

PINTURAS-BARNICES-ESMALTES DE ALTA CALIDAD-PRODUCTOS QUIMICOS etc.

SWP

PINTURA PARA USO GENERAL
DE COLORES INALTERABLES

Flat-Tone

PINTURA SIN BRILLO-ACABADO
DE SEDA-PARA INTERIORES

STUCCO AND CONCRETE PAINT

EL ACABADO PERFECTO
PARA PAREDES DE CONCRETO
EXPUESTAS A LA INTemperie

Metastatic

PINTURA ESPECIAL, PROTECTORA
DE SUPERFICIES METÁLICAS

ENAMELOID

EL ESMALTE DECORATIVO DE
MODA PARA EMBELLECEr
SUS MUEBLES

KROMIC METAL PRIMER

PINTURA PARA IMPRIMACION
DE SUPERFICIES METÁLICAS

FLO-LAC

EL TINTE BARNIZ PARA
MILES DE USOS

FLO-WAX

UNA CERA EN FORMA LIQUIDA
PARA DAR A LOS PISOS
EL BRILLO DE UN ESPEJO



CUBREN LA TIERRA

ESTA ES LA MARCA QUE
PROTEJE
LA BUENA CALIDAD DE NUESTROS PRODUCTOS

Los Muchachos,
SUCS. DE A. MAYOL & CO.
SAN JUAN, PUERTO RICO.

(Viene de la página 11)

En el año 1931, el Sr. Henriksen que para aquel entonces era Jefe de la División de Fomento Agrícola, Departamento de Agricultura, hizo traer a la isla semilla de habas soyas para hacer estudios o ensayos de adaptación. Se nos ha informado que ensayos más recientes vienen dando resultados satisfactorios y que su cultivo es susceptible de ser extendido aquí en Puerto Rico.

Dos productos principales pueden obtenerse en la explotación agrícola-industrial de estas habas: harina y aceite. La harina como alimento supera a la de trigo al usarse como substituta de ésta en la confección del pan, galletas, pastas alimenticias para sopas, bizcochos, quesos, etc., pudiendo usarse también para preparar alimentos especiales para niños, y para hacer la leche vegetal.

El aceite además de poderse usar en la preparación de diversos artículos industriales, ha sido empleado en la preparación de manteca y mantequilla vegetal.

De las semillas que fueron importadas se nos concedieron diez libras de la variedad "Mammoth Yellow", para hacer ensayos industriales. Con ellas preparamos queso vegetal de muy buena consistencia, y esperamos poder repetir estos ensayos haciendo uso de organismos especiales que le den sabor característico a los productos. La leche vegetal que se hizo luego de pasteurizada duró unos siete u ocho meses sin sufrir alteración alguna. Para conservarla en conserva con o sin azúcar es insuperable. En este respecto es superior a la de vaca, siendo ambas iguales en propiedades alimenticias.

La harina que hicimos con estas habas siguiendo un método especial de



PORTO RICO LINE

REFRIGERACION ADECUADA

Los modernos vapores de la Porto Rico Line están provistos de refrigeración científicamente aplicada para la transportación de frutas y mercancías en perfecto estado de conservación.

Obtenga refrigeración adecuada para sus embarques, utilizando la Porto Rico Line. 87 horas a Nueva York.

Para informes diríjase a:
THE NEW YORK AND PORTO RICO STEAMSHIP COMPANY
 Muelle No. 1. Tel. 671. — San Juan, Puerto Rico.
 Foot of Wall Street, New York, N. Y.
 708 Canal Bank Building New Orleans La.

fabricación, nos dió un producto muy bueno en sabor y olor, con un rendimiento de 83.0% del peso de las habas. A continuación insertamos la siguiente tabla donde puede apreciarse la composición de esta harina, y compararse con la de otros productos que siempre hemos usado y consumido en nuestra dieta. Seguramente os impre-

sionará favorablemente, al leer este análisis, el gran contenido de grasa y de proteína que contiene. Esto es de importancia en el caso de que quisiese usarse proporcionalmente en la confección de pan, pues entonces resultaría el producto más nutritivo y tal vez haría innecesario el uso de grasas extrañas en su preparación.

Productos	Humedad	Proteína	Grasa	Fibra	Ceniza	Hidratos de carbono
Harinas de habas soyas	4.71%	38.97%	36.55%	2.75%	1.09%	11.12%
Harina de trigo (Patent)	11.48%	11.81%	1.45%	0.18%	0.39%	74.69%
Harina de maíz	17.85%	8.63%	1.81%	0.76%	0.65%	76.64%

No debe interpretarse este artículo como un deseo de presentar un producto nuevo que pueda llegar a hacerle competencia a la rica leche de vaca, sino más bien como un deseo de señalar la posibilidad que hay para poder hacer llegar este rico néctar, en abundancia, a la mesa de los más humildes,

por cuyos alrededores no se ha visto pastar una cabrita y mucho menos una vaca, y creemos que sea factible hacerlo cuando consideramos que una libra de esta harina de habas soya nos proporcionaría material suficiente para preparar no menos de cinco litros de leche vegetal, que en valor nutri-

tivo ninguna otra le superaría. También podría substituir muy ventajosamente a la harina de avena para aquellas personas que gustan de tomar extractos acuosos de ésta, y en la preparación de atoles sería insuperable y de importancia especial.

Serán corregidos los contratos defectuosos de los tabacaleros con el Secretario de Agricultura

Aproximadamente 10,500 tabacaleros puertorriqueños han firmado contratos con el Secretario de Agricultura de los Estados Unidos en virtud de lo cual se han comprometido a destruir el segundo cosecho de tabaco de este año, y a reducir las siembras en 1934-35.

El Sr. J. Barnard Gibbs, representante en Puerto Rico de la División de Tabaco de la Administración de Ajuste Agrícola, nos informa que durante las últimas dos semanas los encargados de la Administración en San Juan han estado ocupados comprobando la información contenida en los contratos y aceptando para pagos aquéllos que aparecen estar propiamente confeccionados. Un examen de los contratos ha demostrado que muchos de ellos no son aceptables debido, mayormente, a que la información suministrada por los agricultores en cuanto al número de cuerdas de tabaco, no es correcto.

Se han examinado todos los contratos de las municipalidades de Aibonito, Cayey y Cidra, y se encontraron tantas incorrecciones que es necesario que todos los agricultores en estas municipalidades comparezcan ante el Agente Agrícola para considerar las correcciones pertinentes. Para facilitar este trabajo, el Agente Agrícola estará presente en su oficina en Aibonito durante el jueves, viernes, sábado y domingo, abril 26 al 29. Los tabacaleros de Aibonito deberán acudir durante estos días a la Alcaldía de Aibonito. En los días de lunes a sábado, abril 30 a mayo 5, el Agente Agrícola tendrá su oficina en Cayey, y los agricultores de Cayey deberán comparecer ante él du-



Mr. Gibbs

rante este período. En los días de lunes a sábado, mayo 7 al 12, el Agente Agrícola tendrá su oficina en la Alcaldía de Cidra, donde recibirá a los tabacaleros de la municipalidad de Cidra.

Según se vayan recibiendo contratos en San Juan probablemente se encontrará la necesidad de que todos los agricultores de otras municipalidades comparezcan ante el Agente Agrícola correspondiente para considerar cambios en sus contratos. Avisos a tal efecto

se publicarán en los periódicos y aun cuando no se publicaren, rogamos a todos los agricultores que hayan firmado contratos de ajuste de producción de tabaco, que visiten la oficina del Agente Agrícola de su municipalidad cuando a ellos les sea conveniente. De esta manera sabrán definitivamente si sus contratos han sido o no aprobados.

Los agricultores que han firmado contratos tienen que destruir el segundo cosecho de tabaco de este año para poder recibir el beneficio de los pagos que se estipulan en el contrato. La Administración ha practicado un número de investigaciones especiales, las que demuestran que algunos agricultores han vendido el segundo cosecho de este año a pesar de los términos prohibitivos del contrato que ellos firmaron. En estos casos se cancelarán esos contratos. Estamos investigando numerosos casos similares que, de ser ciertos los informes que llegan hasta la Administración en San Juan, será preciso cancelar algunos mil o más contratos por motivos de violación de los términos de los mismos.

Los compradores de tabaco que adquiriesen el segundo cosecho lo harán por su propio riesgo. Más del 90% de los tabacaleros de la isla han firmado contratos de reducción; por lo tanto, los agricultores que adquieran el segundo cosecho de tabaco lo harán en muchos casos de agricultores que firmaron contratos con el Gobierno Federal. Los Agentes Agrícolas de las diferentes municipalidades pueden dar a los compradores una relación de los cosecheros que están por este motivo obligados a destruir el segundo cosecho. Antes de comprar tabaco de segundo cosecho, los compradores deberían asegurarse de que éste no procede de fincas sujetas a contrato. Cuando los compradores adquieran tabaco de segundo cosecho de agricultores que hayan firmado contratos, estarán sujetos a toda acción criminal o civil que sea procedente. El Fiscal Federal en San Juan ha sido informado sobre esta situación y después de investigar el asunto nos aseguró que está preparado para entablar acción legal por incumplimiento del contrato; y todo procedimiento necesario para obligar al cumplimiento del mismo.

J. Barnard Gibbs,

Ass't Agricultural Commissioner.

El Proyecto sobre Indemnizaciones a Obreros

El proyecto para establecer un nuevo sistema de compensaciones a obreros que está pendiente de la firma del Gobernador, ha sido recomendado por la Asociación de Agricultores, considerando que el mismo contiene disposiciones que cambian fundamentalmente el presente sistema, corrigiendo en gran parte las injusticias que la actual ley contiene contra los patronos agrícolas:

Entre otras cosas el proyecto que está pendiente de la firma del Goberna-

dor provee lo siguiente:

- 1—Fondo Exclusivo del Estado.
- 2—Excluidos del seguro todo patrono que emplee menos de tres obreros.
- 3—Los patronos dedicados exclusivamente a labores agrícolas, sin maquinaria cuyo pay-roll anual no exceda de \$200.00 pagarán solamente una cuota de \$6.00 al año.
- 4—El seguro sobre fincas de café será incluido dentro de la clasificación agricultura general.

Proyectos de interés agrícola aprobados por la Legislatura

Entre los proyectos de interés agrícola aprobados por la última Legislatura, aparte del de Indemnizaciones a Obreros y de los que figuran firmados por el Gobernador los cuales publicamos en esta edición; figuran los siguientes que están pendientes de la firma del Ejecutivo:

P. de la C. 96, de los señores Carro y Muñoz, para autorizar al Comisionado de Agricultura y Comercio a fumigar los plátanos, guineos y yautías importados en Puerto Rico; para mejorar las condiciones de mercado de productos agrícolas y promover las oportunidades de los agricultores para la venta proveedora de sus productos, y para otros fines.

P. del S. 85, de los señores Iriarte y Martínez Nadal, para enmendar los artículos 8 y 10 de la Ley Núm. 10., titulada: "Para autorizar al Tesorero de Puerto Rico a aplazar el pago de contribuciones sobre propiedad inmueble vencidas y pendientes de cobro, o que hubieren sido ejecutadas y estuvieren dentro del término legal de redención, correspondientes al año 1932-33 y años anteriores; para determinar la forma y condiciones de dicho aplazamiento; para ampliar el período de duración de gravamen preferente constituido por las contribuciones que por la presente se aplazaren, autorizando al Tesorero a tomar dinero a préstamo y disponiendo la manera de pagar los intereses y amortizar la deuda contraída asignando fondos para la aplicación de esta Ley, y para otros fines", y para otros fines.

P. de la C. 326, para crear la división de Inspección de Laboratorios Químicos en el Departamento de Agricultura y Comercio y para otros fines.

P. del S. 74, para enmendar la sección 2a. de la ley 41 de 1932 titulada "Ley para cancelar las contribuciones adeudadas por las fincas de cocos correspondientes al año 1928-29, para condonar parcialmente las de los ejercicios económicos 1929-30 y 1930-31 etc.

R. C. de la C. 79, para autorizar la prórroga a la Asociación Cooperativa "Cafeteros de Puerto Rico" el pago del préstamo que le fué concedido a virtud de la Resolución Conjunta No. 23 de 1932.

P. de la C. 293, del señor Matei Rivera, proveyendo para la continuación y ampliación de los estudios preliminares del riego del valle de Lajas ya ejecutados de acuerdo con la Ley No. 72, aprobada en abril 13 de 1916, para incluir en dichos estudios prelimina-

res todos los terrenos susceptibles de riego en las municipalidades de Guayanilla, Yauco, Guánica, Sabana Grande, Lajas y Cabo Rojo para el estudio del drenaje de todos aquellos terrenos anegadizos, que puedan ser regados, comprendidos dentro de la zona de regadío ya indicada, y del aprovechamiento de cualquier fuerza hidráulica que se obtuviese en conexión con la construcción de dichas obras de riego; asignando la cantidad necesaria para llevar a cabo las disposiciones de esta Ley, y para otros fines.

P. de la C. 201, de los señores Muñoz, Valdivieso, Carro, Font y García Méndez y la Srta. Arcelay, para enmendar las secciones 2, 3, 24, 27 y 29 y adicionar las secciones 3a. y 24a. a la Ley Núm. 36 de 20 de junio de 1925 titulada "Ley disponiendo lo necesario para inspeccionar, clasificar, reglamentar y expedir licencias a los almaceenes y demás locales donde se guarden productos agrícolas; fijando penas por las violaciones de esta Ley; y asignando fondos para dar cumplimiento a la misma", según fué enmendada por la Ley Núm. 28 de 25 de abril de 1932, y para otros fines.

P. de la C. 299, de los señores Carro, Valdivieso y Tormes, para enmendar la sección 11 de la Ley Núm. 128, titulada "Ley para enmendar determinadas secciones de la Ley del Riego Público, aprobada el 18 de setiembre de 1908, según enmendada; enmendar otras leyes referentes al sistema de riego, y a la emisión de bonos para el mismo; proveer lo necesario para formar un distrito provisional de riego y otro permanente; proveer los fondos necesarios adicionales para la terminación del sistema de riego, y solventar las obligaciones de los bonos del riego pendientes, y para la explotación y conservación del sistema de riego hasta su terminación o hasta que se levanten fondos suficientes de las cuotas sobre terrenos de regadío que se incluyan en los distritos provisional o permanente, que en la presente se disponen, o de otros ingresos que se deriven del sistema de riego, y para otros fines", aprobada en agosto 8 de 1913, y para otros fines.

P. de la C. 300, de los señores Carro, Valdivieso y Tormes, autorizando una emisión de bonos de El Pueblo de Puerto Rico por la suma de ciento veinte mil (120,000) dólares destinada para la construcción de obras de ampliación, extensiones y adiciones al sistema de riego construido y actualmente

en explotación de acuerdo con las disposiciones de la Ley del Riego Público y leyes enmendatorias de la misma con el fin de aumentar los beneficios de dicho sistema de riego en el distrito de regadío establecido y en explotación a virtud de dicha Ley del Riego Público y leyes enmendatorias de la misma y para extender dichos beneficios al distrito adicional de riego que se establezca y explote de acuerdo con las disposiciones de otra ley de la Asamblea Legislativa de Puerto Rico, y para otros fines.

P. de la C. 298, de los señores Carro, Valdivieso y Tormes, proveyendo lo necesario para formar un distrito adicional de riego e incorporarlo al Distrito de Riego de la Costa Sur de Puerto Rico que fué creado y está en explotación bajo las disposiciones de la Ley del Riego Público, aprobada en setiembre 18 de 1908, y de leyes posteriores enmendatorias de aquélla; fijando los ingresos a derivarse de la operación de ese distrito adicional de riego para sufragar los gastos de construcción y los de operación y conservación de las extensiones y adiciones que para ello sean necesarias al sistema de riego actual, y para otros fines.

P. de la C. 208, del señor Susoni, para enmendar la sección 1 de la Ley Núm. 38 aprobada por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico, en abril 25 de 1930, titulada "Ley para clasificar ciertos terrenos como bosques auxiliares insulares, cuya área deberá constar de cincuenta (50) cuerdas o más, y estar a una altura no menor de mil (1000) pies sobre el nivel del mar, y para eximir de contribución los terrenos aquí designados por el Comisionado de Agricultura y Trabajo como tales bosques auxiliares insulares y para prescribir los términos y condiciones para que estos terrenos sean incluidos o excluidos de esta clasificación; y para proveer fondos para los gastos en que se incurra y para el pago de la compra final de los mismos como reserva forestal insular", y para otros fines.

DON ARTURO REICHARD

La semana última, regresó a la Isla nuestro amigo don Arturo Reichard, quien en unión de don José L. Pesquera estuvo en Washington representando a los colonos de cañas.

El Sr. Reichard trae las más gratas impresiones de su misión en la Capital de la Nación.

MRS. CAROLINE O'DAY

En la oficina de Mrs. Jean S. Wittemore, Colectora de Aduanas, tuvimos el gusto de conocer a la distinguida dama Mrs. Caroline O'Day, líder destacada entre el elemento femenino del Partido Demócrata Nacional, quien ha sido por breves días huésped de los esposos

Whittemore, regresando a New York el jueves 26 de abril.

Debido a la gentileza de la señora Whittemore, pudo celebrarse en su oficina una prolongada conferencia entre la señora O'Day y los señores Dr. N. Quiñones Jiménez, presidente de la Liga Cívica-Reformista, Antonio R. Matos y Manuel González Quiñones,

presidente accidental y secretario respectivamente de la Asociación de Agricultores de Puerto Rico.

La conferencia versó sobre los problemas económicos de Puerto Rico en relación con las leyes federales de Ajuste Agrícola y de Recuperación promulgadas por la administración demócrata, singularmente con el proyecto azucarero que acaba de aprobar el Congreso.

La señora O'Day se mostró altamente interesada de conocer la información que se le suministró por los señores aludidos y ofreció discutir la situación de Puerto Rico con la señora Roosevelt, cooperando a la solución del problema de nuestra Isla, de la cual lleva las más gratas impresiones.

La señora O'Day es vice-presidenta del Comité Demócrata de New York y delegada por el Estado de Nueva York a la Convención Nacional Demócrata; Directora de la Sección Femenina de los Códigos de New York y amiga íntima de la señora Roosevelt.

A. VICENTE & Co. S. en C.

SAN JUAN, PUERTO RICO

Vendemos toda clase de alimentos para ganado y aves.

LARRO DAIRY RATION (RACION PARA VACAS LECHERAS)

LARRO PORK MAKER
(Ración para cerdos)

LARRO CHICK STARTER
(Amasijo para pollitos)

LARRO GROWING MASH
(Amasijo para desarrollar)

LARRO EGG MASH
(Amasijo aumenta postura)

LARRO BROILER
(Para aves de matanza)

LARRO TURKEY GROWER
(Para desarrollar pavos)

LARRO CALF MEAL
(Ración para becerros)

LARRO CHICK GRAINS
(Granos para pollitos)

LARRO GROWING GRAINS
(Granos para desarrollar)

LARRO SCRATCH GRAINS
(Granos triturados A Núm. 1)

LARRO TURKEY & GAME
BIRD ADULT MASH

(Amasijo para pavos y aves silvestres adultos.)

HUBIERAMOS ECONOMIZADO MILES DE DOLARES DE HABER REIDO LO QUE SE NOS DIJO", dice Frank Molnar, cuya hija Isabel acaba de llegar de Europa a donde fué enviada para recobrar la salud. Ella fué una niña normal hasta los 18 años, cuando empezó a adelgazar y a perder su vitalidad, así como su ambición por el estudio y por toda clase de trabajos. Cuando el señor Molnar vió que ningún médico podía curarla, no titubeó en mandarla a Europa donde su padre ejerce como médico. Antes de salir la niña para Europa, varios amigos aconsejaron al señor Molnar que probara un buen remedio contra la TENIA o SOLITARIA, pero él era temerario y no quiso creer en ninguno. Así fué que Isabel se marchó para Europa donde su abuelo, quien inmediatamente se dió cuenta de la insensatez del padre de la niña por no haber oído el consejo de sus amigos.

fermos tratan sin éxito de curarse de Miles de hombres, mujeres y niños en otros padecimientos cuando, su verdadero malestar es el terrible monstruo de la TENIA. La señal más evidente de la tenia es la eliminación de anillos del parásito. Señales sugestivas son también la pérdida del apetito con voracidad ocasional, lengua pastosa, acedia, dolor en la espalda y en las extremidades, mareo, dolor de cabeza; sen-

tirse desmayado, con el estómago desocupado, enflaquecimiento y ojeras pronunciadas. El estómago se siente pesado, inflado, y se observan sacudimientos desagradables del estómago hacia el hígado, y como si algo se moviera hacia la garganta. El paciente tiene la piel amarillenta, pierde en peso, tiene mal aliento, escupe continuamente, no siente ambición alguna ni deseo de trabajar, siempre indolente. Se ha comprobado que este monstruo, que llega a alcanzar 50 pies de longitud, es causa a veces de ataques epilépticos. Cuando se mueve hacia la tráquea, puede asfixiar a la víctima. Elimine este monstruo inmediatamente, antes de que mine su salud y de que sea muy tarde. Envíe \$5.50 para el tratamiento de "LAXAN" si usted quiere eliminar este horrible parásito. LAXAN es inofensivo, aún si usted no tiene la tenia. De venta exclusivamente por U. S. Laboratory, 4326 USL Bldg., Box 2006, Hollywood, California... Indique su edad y sexo. "LAXAN" está hecho de acuerdo con la edad y sexo del paciente, de manera que no puede ser enviado C. O. D. y siempre la orden debe estar acompañada del importe. Remita también 25 cents. extra para seguro del paquete. Garantizado. (Recorte este aviso y guárdelo, que algún día puede serle útil).

(Anuncio)

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y COMERCIO**División de Comercio**

Por la presente se notifica a los Industriales y al Comercio en general que de acuerdo con la ley recientemente aprobada por nuestra Legislatura y firmada por el Honorable Gobernador, la representación de Puerto Rico y la exhibición de sus productos en la Feria "A Century of Progress" que se abrirá nuevamente en Chicago durante el próximo mes de junio estará exclusivamente bajo la dirección y jurisdicción del Departamento de Agricultura y Comercio. Ninguna otra persona u organización estará por lo tanto, legalmente autorizada para solicitar a nombre del Pueblo de Puerto Rico, objetos de exhibición para ser presentados en dicha feria como productos de Puerto Rico.

El señor Javier H. Cerecedo, puertorriqueño residente en Chicago, ha sido nombrado Comisionado y Gerente para organizar y administrar la Exposición de Puerto Rico en dicha feria.

R. Menéndez Ramos,
Comisionado.



POSIBILIDADES...

(Viene de la página 9)

refiere, pero los obtenidos en las ventas hechas en el mercado de Nueva York, son muy desalentadoras por las intermitencias del mercado.

Tenga usted presente Honorable Gobernador, que entre los agricultores regantes existe un gran número que sólo ha cultivado parte del área de su finca, y que se ve obligado a pagar riego por tierras que nunca ha cultivado, por el hecho de que cuando se hizo el estudio para el establecimiento del riego, se registraron todos los terrenos regables, sin tomar en consideración el área que individual y colectivamente podrían cultivarse.

Si las tierras que se cultivan no cubren los gastos de producción, inclusive los gastos de riego, entonces las tierras que no están bajo cultivo y que tienen que pagar riego, se constituyen en un estorbo, en una carga muy pesada que los agricultores no podrán por más tiempo soportar, y cuyas contri-

buciones de riego jamás podrán pagar, siendo injusto obligarlos a tal cosa. Si la situación tal cual la presentamos, diere lugar a duda, respetuosamente solicitamos se proceda a una investigación de los hechos expuestos, en la entera satisfacción de que ella ha de presentar un cuadro más triste del que presentamos.

Permítanos pues, presentar a vuestra consideración los puntos que a nuestro juicio deberá basarse cualquier enmienda que se trate de hacer a la ley del riego de Isabela:

1.—Condonación de la deuda a todo agricultor que a juicio del gobierno después de una investigación hecha por un agente del mismo, certifique que no puede pagarla.

2.—Realizar un "survey" que indique el número exacto de cuerdas que el agricultor pueda cultivar bajo riego, y que pague el riego si lo utiliza.

3.—Riego opcional a solicitud del agricultor, cuando lo necesite, avisando éste con varios días de anticipación el día o días del riego, y pagando por

adelantado su importe.

4.—Hacer la deuda del riego deuda insular, haciéndose el gobierno cargo de ella y organizándolo sobre las bases arriba estipuladas.

Esperando que V. H. y nuestros legisladores presten inmediata atención a un asunto de tanta importancia para esta región, y agradeciéndole infinitamente el interés que puedan tomarse, quedamos,

Respetuosamente,

Cancio Pérez, Teodoro Portatlatín, José Pérez, Gerardo López, Anacleto Pellet, Martín Riquelmo, Angela Pérez, Angel Bravo, Juan López, Pedro Vargas, Dimas Román, Domingo Amador Cortés, Francisco García Chaves, Juan Pablo Machado, Marcos Machado, Angel Pérez Rodríguez, Dámaso Alfaro Calero, Ernesto Chaves, Martín Alfaro, Augusto Alfaro Román, Mateo Torres, Felipe Alfaro, Juan Bautista Alfaro, Concepción Calero, Israel Román, Agustín Román, Pablo Calero Román, Evangelista Cordero, Antonia Machado Amador.

Compagnie Generale Transatlantique

Vapor Francés "DE LA SALLE" 15,000 toneladas "MACORIS" 10,000

SERVICIO REGULAR MENSUAL ENTRE EUROPA Y LAS ANTILLAS

Estos vapores saldrán de BURDEOS (Francia) el día 1ro. de cada mes y de VIGO (España) el día 3 de cada mes, llegando a SAN JUAN el día 19, siguiendo luego viaje con destino a Santo Domingo, Haití y Santiago de Cuba.

VIAJE DE RETORNO A EUROPA

Salidas de SAN JUAN el día 30 de cada mes para VIGO, ST. NAZAIRE y el HAVRE, vía las Antillas Francesas.

Precio de pasaje moderado —Servicio excelente—
Cocina Francesa y todas las comodidades y el confort de la moderna navegación.

Se admite pasaje y carga para los citados puertos así como también para cualquier otro punto en Europa.

PARA MAS INFORMES DIRIJASE A

BEHN BROTHERS INC.
AGENTES

Tasación de la Propiedad y Gastos del Gobierno de Puerto Rico

	Tasación	Total Gastos del Gobierno Insular	Presupuesto
1901-02	\$ 97,000,966	\$ 2,660,026.05	\$2,001,302.21
1902-03	93,870,957	2,766,848.97	2,202,326.80
1903-04	94,246,645	2,836,483.07	2,214,874.40
1904-05	90,252,629	2,445,666.18	2,378,211.05
1905-06	94,237,302	2,418,809.24	2,336,754.05
1906-07	90,641,248	3,046,585.57	2,512,618.18
1907-08	108,297,396	3,794,253.07	2,992,256.00
1908-09	117,616,625	4,622,717.60	3,173,295.41
1909-10	121,866,149	3,946,148.02	2,993,234.00
1910-11	133,200,357	4,772,490.08	3,260,828.36
1911-12	162,299,172	6,675,919.91	3,427,853.62
1912-13	178,275,130	7,863,315.92	3,993,848.86
1913-14	182,662,585	6,765,772.96	5,232,091.03
1914-15	172,981,609	6,554,705.59	3,972,981.06
1915-16	180,776,142	4,681,370.97	3,683,322.68
1916-17	182,789,303	5,463,050.91	4,230,648.00
1917-18	243,930,612	8,251,845.67	4,747,156.77
1918-19	254,174,382	8,437,198.23	5,326,299.40
1919-20	264,514,176	10,483,201.18	7,067,412.15
1920-21	286,415,516	12,611,591.65	8,079,252.15
1921-22	304,297,564	13,012,144.21	9,935,387.50
1922-23	301,802,296	12,865,051.58	9,935,387.50
1923-24	312,384,305	17,244,494.49	11,841,249.90
1924-25	315,962,283	18,891,185.08	11,735,139.90
1925-26	315,962,283	18,653,552.15	10,417,389.75
1926-27	338,089,889	18,556,125.04	10,450,000.00
1927-28	341,370,654	19,127,506.52	10,440,000.00
1928-29	344,865,104	19,747,378.61	10,968,000.00
1929-30	330,274,020	20,632,797.57	10,499,000.00
1930-31	331,683,530	21,286,481.26	10,174,154.01
1931-32	324,309,117	20,106,015.30	11,285,245.17
1932-33	312,488,770	18,336,192.48	10,287,835.83

TRASTORNOS SEXUALES

LA DEBILIDAD RETRASA LA MENSTRUACION

¡Señoras! Por qué continuar sufriendo por más tiempo cuando tenéis un remedio a la vista? Muchas mujeres creen que por razón de su sexo deben sufrir toda la vida torturantes dolores de espalda, nerviosidad, jaquecas y otros síntomas de trastornos funcionales. Por qué seguir viviendo así por más tiempo; por qué no corregir tales trastornos?

Nuestro maravilloso compuesto LAXVIBUR para trastornos del sexo ha desterrado el luto de muchos hogares. Está salvando a las mujeres de períodos desastrosos, corrigiendo su debilidad. Es un correctivo de las condiciones peculiares del sexo. Cada uno de los trastornos que hacen presa a la

mujer dejan su huella. Demacran su cara, dañan su figura, arruinan su temperamento, marchitan su belleza y la convierten en una mujer vieja antes de tiempo. El COMPUESTO LAXVIBUR es sin duda un gran acontecimiento para las mujeres que padecen trastornos del sexo. Si usted sufre de cansancio ocasional, palidez, dolor lumbar, escalofríos, enfriamiento de manos y pies, entumecimiento, desasosiego, somnolencia, espasmos, agitación cardíaca, dolor en toda la espina dorsal y entre los hombros, acidez estomacal, náuseas, indigestión, eliminación dolorosa de la orina acompañada de punzadas agudas, irritación en el útero, pesadilla, picor, desesperación, histerismo, leucorrea, sacudidas nerviosas, estreñimiento, flatulencia, irregularidad de los movimientos intestinales; entumecimiento y dolores en las extremidades, pérdida de la memoria, falta de energía, pies adolori-

dos, desprendimiento uterino, postración nerviosa, melancolía, vómitos durante el embarazo, menstruación excesiva, irregular dolorosa y retrasada motivado especialmente por resfriados; envíe por este remedio exclusivo, esta sensación para todas las mujeres y usted habrá de bendecir el día en que lea usted este anuncio. En los períodos críticos de la vida de toda mujer, tales como el cambio de la niñez a la pubertad, el embarazo y del "cambio de vida", este maravilloso remedio es inapreciable para las mujeres enfermas. Escriba solicitándolo hoy mismo y se sentirá pronto una mujer distinta. Lea uno de los muchos testimonios de consumidoras satisfechas del compuesto LAXVIBUR:

"Chardon, Ohio, Marzo 13/34.

"Muy señores míos:

Deseo dar a usted las gracias por el alivio que obtuve tomando su COMPUESTO LAXVIBUR. Solo he tomado la mitad del tratamiento por \$6.00 y he obtenido resultados sorprendentes.

Deseo conceder a ustedes el privilegio de que usen mi nombre, entre el de otras pacientes agradecidas, si es que tienen ustedes algunas clientes que duden de las bondades del Compuesto LAXVIBUR en cuyo caso pueden referirlas a mí y tendré sumo gusto en recomendarlo y en contestar a cualquier carta que me escriban en relación con los resultados obtenidos por mí.

Pueden usar mi nombre en sus anuncios y yo gustosa respaldaré su producto.

Solamente me siento aún un poco nerviosa, y por tanto, solicito de ustedes me envíen otro medio tratamiento del Compuesto LAXVIBUR; para cubrir su importe les incluyo un giro postal.

Muchas gracias.

Sra. FANNIE HRANKA.

R. F. D. L. Box 43, Chardon, Ohio."

Usted también puede curarse si quiere, solo debe tener paciencia y fe.

Escriba en el acto por un tratamiento completo del Compuesto LAXVIBUR; si el caso de usted data de mucho tiempo solo le cuesta \$10.00. Medio tratamiento por \$6.00.

No lo enviamos por C. O. D.

Indique su edad al hacer su pedido.

U. S. LABORATORY

1511 USL Bldg.

Box 2006, Hollywood, California.

(Recorte este anuncio y guárdelo, pues puede serle muy útil algún día. Haga el favor a sus amigas enfermas mostrándoles este anuncio.)

(Anuncio).

La Legislatura endosa las peticiones de las entidades económicas al Gobierno Federal

RESOLUCION CONCURRENTE

POR CUANTO, la Asamblea Legislativa de Puerto Rico tiene conocimiento de las gestiones que, a partir de agosto de 1933, han venido realizando las entidades económicas de la isla cerca de las autoridades nacionales para pedir una rápida y eficaz solución del conflicto económico creado a Puerto Rico por la implantación del programa nacional de rehabilitación;

POR CUANTO, se ha comprobado que la aplicación a Puerto Rico de la Ley de Reajuste Agrícola impone a sus habitantes el pago de un tributo por concepto de impuestos de elaboración que excede de la suma de tres millones anuales;

POR CUANTO, se ha comprobado igualmente que el alza de los precios de los productos y artículos americanos que consumimos y que ha sobrevenido como consecuencia directa de la implantación de dicho programa ha impuesto a

Puerto Rico el pago de una suma adicional de alrededor de diez y ocho millones de dollars al año;

POR CUANTO, a excepción del tabaco ninguno de nuestros productos goza de los beneficios de la Ley de Reajuste Agrícola y aún en este caso el monto del tributo a pagar excede de la compensación que recibirá el cosechero nativo;

POR CUANTO, las medidas compensadoras que provee esa legislación de rehabilitación no han sido, hasta la fecha, hechas extensivas a Puerto Rico en la forma y medida necesarias para compensarnos equitativamente de acuerdo con el espíritu que informa esa legislación;

POR CUANTO, es evidente que esas medidas compensadoras resultarán ineficaces e insuficientes para resolver nuestro gravísimo problema económico y que como cuestión fundamental de equidad la única solución aceptable sería la protección de nuestros productos de acuerdo con el propósito y

espíritu de ese programa;

POR CUANTO, las peticiones dirigidas a S. E. el Presidente de los Estados Unidos de América por las entidades económicas de la isla el cuatro de noviembre y quince de diciembre de 1933 y el memorial presentado al Hon. Secretario de la Geurra por la delegación que estas asociaciones enviarán a Washington a principios de enero próximo pasado plantean nuestro caso de una manera clara y terminante

POR CUANTO, apesar de la justicia manifiesta de esas representaciones y de la evidente premura del asunto hasta el presente nada constructivo se ha hecho para resolver este apremiante problema que nos ha sido creado por una legislación en cuya confección no hemos tenido ni voz ni voto y cuya solución está fuera de nuestra capacidad;

POR CUANTO, es el sentir de la Asamblea Legislativa de Puerto Rico que no ha sido el propósito de la administración nacional colocar a una comunidad americana en posición tan manifiestamente desventajosa y onerosa;

POR TANTO, RESUELVESE POR LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO:

1.—Dejar expresa constancia del sentir de la Asamblea Legislativa, como genuino representante del pueblo de Puerto Rico, que las peticiones hechas por las entidades económicas de la isla expresan el criterio de todo Puerto Rico en relación a este trascendental asunto.

2.—Dirigir un cablegrama al Presidente de los Estados Unidos por conducto del Honorable Gobernador de Puerto Rico, endosando enfáticamente las peticiones hechas por las entidades económicas de la isla y reiterando encarecidamente que se preste inmediata y favorable atención a la súplica hecha en esas peticiones.

Campaña de Prevención de Accidentes

En la tarde del miércoles 14 de febrero se llevó a efecto en la oficina del Superintendente de Seguros, una reunión con el propósito de constituir un Comité Permanente para llevar a cabo una Campaña de Prevención de Accidentes en toda la Isla de Puerto Rico. Dicho Comité quedó compuesto por los siguientes señores:

Lupercio Colberg, Presidente de la Asociación de Industriales de Puerto Rico;

Julio B. Ortiz, Decano del Colegio de Administración Comercial de la Universidad de Puerto Rico;

Manuel San Juan, de la firma Victor Braegger & Co., y Presidente de la Federación de Comerciantes;

Ramón Ramos Casellas, Secretario de la Asociación de Productores de Azúcar de Puerto Rico;

Héctor R. Ball, Superintendente de Seguros.

Para Secretario del Comité fué nombrado el Sr. Federico Irizarry.

Este Comité de Prevención de Accidentes laborará insistentemente con el fin de impulsar legislación apropiada en materia de prevención de accidentes en general y fuegos, así como también llevará a cabo una campaña por medio de circulares; publicación en la prensa diaria de artículos referentes a la ocurrencia de accidentes de otros países y sugiriendo medios de evitarlos; conferencias por radio; conferencias en las escuelas públicas conferencias en los talleres y fábricas para obreros y patronos; mensajes a los trabajadores agrícolas; propaganda en los teatros y distribución y exposición de cartelones en los talleres, fábricas, calles y carreteras.

Para llevar a cabo esta importantísima y necesaria labor social, el Comité solicitará la cooperación de la Prensa Insular, de las Asociaciones Cívicas del País, de los Organismos Gubernamentales y de todas las personas interesadas en el mejor éxito de esta Campaña.

GUIA COMERCIAL

TRACTORES



Buen Tractor — Buen Servicio
WEST INDIA MACHINERY
& SUPPLY CO.

TRUCKS BROCKWAY

**1 to 10
tons**

West India Machinery
& Supply Co.

GANADO VACUNO

Del país y cruzado. Compro y
vendo.

JOSE ROVIRA

Apartado R Guayama, P. R.

KILTIK D.

Una preparación arsénica, para el
completo exterminio de las garrapa-
tas. Garantizado de producir un efec-
to eficaz y rápido:

Pida informes a:

LOS MUCHACHOS

Sucs. de A. Mayol & Co.

San Juan, P. R. ..

LARIAT

Solución Arsenical para el exter-
minio completo de la
garrapata.

Usado por el Gobierno Insular
Solicite datos y precios de

CARLOS R. ROSSI

Tetuán 5

(Al lado del Hotel Palace)

San Juan, P. R.

Tel. 1984

Apartado 1412

BULL LINE

New York — Puerto Rico

Puerto Rico — New York

Servicio Semanal de Carga:

Baltimore — Puerto Rico

Puerto Rico

Norfolk

Philadelphia

Baltimore

Servicio Regular

de

Carga y Pasajeros

BULL INSULAR LINE, INC.

Ponce — Mayaguez — Arecibo

Muelle No. 3 — Tel. 2100

SAN JUAN, P. R.



MANTECA DE UBRE

Eficaz remedio contra el corri-
miento, grietas, cortaduras, ca-
lostros y endurecimiento de la
ubres. Antiséptico cicatrizante en
caso de rozaduras y picadas
de insectos.

Distribuidores:

MOSCOSO HERMANOS
& Co., S. en C.

Ponce, Puerto Rico

VENTA DE MADERAS DEL PAIS

Gran depósito de laurel, ta-
bonuco, motilla, nuez-mos-
cada palo de rosa, palo de
maría, hueso, guaraguao,
granadillo y caimitillo en
tablas, tablones y cuarterones.
Tel. 38, Parada 39, frente
al Hogar Masónico
Río Piedras

Recuerde.....

que el año 1933 ha terminado y
que debe Ud. renovar su suscrip-
ción a esta revista.

Guía Comercial de

“El Agricultor Puertorriqueño”

Anuncios clasificados y económicos tarifa \$1.00 la
pulgada por inserción.

DIRIJASE A:

ADMINISTRADOR

“El Agricultor Puertorriqueño”

Tel. 1535

Apartado 788

SAN JUAN, P. R.

REHABILITACION CAFETERA NO ES POSIBLE SIN ADAPTAR EL CULTIVO INTENSIVO

SELECCION DE LA SEMILLA

TRASPLANTE DEL SEMILLERO AL VIVERO.

CUIDADO Y RENOVACION DE LA SOMBRA

DESYERBAR VARIAS VECES AL AÑO Y DAR APLICACIONES DE ABONO ALTO EN POTASA POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO. SOLAMENTE PONIENDO EN PRACTICA ESTAS MEDIDAS AUMENTARA LA PRODUCCION Y SE OBTENDRAN GANANCIAS

Para abonar café recomendamos la fórmula

6 - 5 - 24

N. V. Potash Export My. Inc.

SAN JUAN - PUERTO RICO - EDIFICIO OCHOA 201